



**TWV/33/13**

**ORIGINAL:** English

**DATE:** June 11, 1999

**INTERNATIONAL UNION FOR THE PROTECTION OF NEW VARIETIES OF PLANTS**  
GENEVA

**TECHNICAL WORKING PARTY FOR VEGETABLES**

**Thirty-Third Session**  
**Hanover, Germany, July 5 to 9, 1999**

WORKING PAPER ON TEST GUIDELINES FOR LENTIL  
*(Lens culinaris Medik.)*

*Document prepared by experts from France*

VII. Table of Characteristics/Tableau des caractères/Merkmalstabelle/Tabla de caracteres

English	Français	Deutsch	Español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>1. Dry seed: nb. of color</b>	<b>Grain Sec: nb. de couleurs des téguments</b>				
unicolor	unicolore			Grisette, Lentillon rosé de Champagne	1
bicolor	bicolore			Ancia	2
multicolor	multicolore				3
<b>2. Dry Seed: main color of tegument</b>	<b>Grain Sec : couleur principale des téguments</b>				
greenish yellow	jaune verdâtre			Pisarevska Velkozna	1
green	vert			Anicia	2
ocra	ocre			Lentillon rosé de Champagne	3
brown ocra	ocre brun			Culinaris ssp. Macrosperma	4
violet	violet				5
black	noir			Nigricans	6
<b>3. Dry Seed: secondary color</b>	<b>Grain Sec : couleur secondaire</b>				
violet	violet			Anicia	1
black	noir				2
<b>4. Dry Seed: width</b>	<b>Grain sec : largeur</b>				
very thin	très étroite				1
thin	étroite			Lentillon rosé de Champagne	3
medium	moyenne			Anicia	5
large	large			Mariette	7
very large	très large				9

English	Français	Deutsch	Español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>5. Cotyledon: color      Cotylédon : couleur</b>					
greenish yellow	jaune verdâtre			Anicia, Mariette	1
orange	orange			Lentillon rosé de Champagne	2
<b>6. Plant: anthocyanin coloration      Plante : coloration anthocyanique</b>					
absent	absente				1
present	présente			Anicia, Lentillon rosé de Champagne	2
<b>7. Plant: height (at flowering)      Plante : hauteur (à la floraison)</b>					
very short	très courte				1
short	courte			Lentillon rosé de Champagne	3
medium	moyenne			Anicia	5
tall	haut			Mariette	7
very tall	très haut				9
<b>8. Leaf blade : intensity of color      Limbe : intensité de la couleur</b>					
weak	faible				3
medium	moyenne			Anicia	5
strong	forte			Lentillon rosé de Champagne	7

English	Français	Deutsch	Español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>9. Leaf: number of leaflet</b>					
	<b>Feuille : nombre de folioles</b>				
very few	très petit			(< 8)	1
few	petit			(8 to 10)	3
medium	moyen			(10 to 12)	5
large	grand			(12 to 14) Anicia, Lentillon rosé de Champagne	7
very large	très grand			(> 14)	9
<b>10. Inflorescence: nb. of flowers/peduncle</b>					
	<b>Inflorescence : nb. de fleurs/pedoncule</b>				
generally 1	généralement 1				1
1 to 2	1 à 2				2
generally 2	généralement 2			Lentillon rosé de Champagne	3
2 to 3	2 à 3			Anicia	4
generally 4	généralement 4				5
<b>11. Etendard: violet stripes</b>					
	<b>Etandard : stries violettes</b>				
absent	absentes				1
present	présentes			Anicia, Lentillon rosé de Champagne	9
<b>12. Wings: violet stripes</b>					
	<b>Ailes : stries violettes</b>				
absent	absentes			Anicia, Lentillon rosé de Champagne	1
present	présentes			Culinaris ssp. Macrosperma	9

English	Français	Deutsch	Español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>13. Sepals: width (+)</b>	<b>Sépales : largeur</b>				
thin	étroite			Anicia, Lentillon rosé de Champagne	3
medium	moyenne			Mariette	5
large	large				7
<b>14. Sepals: shape of top (+)</b>	<b>Sépales : forme de l'extrémité</b>				
obtuse	obtuse				1
pointed	pointue			Anicia, Lentillon rosé de Champagne	2
<b>15. Pod: intensity of color (before dry harvest maturity)</b>	<b>Gousse : intensité de la couleur (avant maturité)</b>				
weak	faible			Mariette	3
medium	moyenne			Anicia, Lentillon rosé de Champagne	5
strong	forte				7
<b>16. Pod: nb. of ovuls/pod</b>	<b>Gousse : nb. d'ovules/gousse</b>				
generally 1	généralement 1				1
1 to 2	1 à 2				2
generally 2	généralement 2			Lentillon rosé de Champagne	3
2 to 3	2 à 3			Anicia	4
generally 3	généralement 3				5

English	Français	Deutsch	Español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>17. Pod: length at dry harvest maturity</b>	<b>Gousse : longueur à maturité</b>				
very short	très courte				1
short	courte			Anicia, Lentillon rosé de Champagne	3
medium	moyenne			Mariette	5
long	longue				7
very long	très longue				9
<b>18. Pod: color at dry harvest maturity</b>	<b>Gousse : couleur à maturité</b>				
yellow	jaune			Anicia, Lentillon rosé de Champagne	1
green	vert				2
<b>19. Pod: shape of top (+)</b>	<b>Gousse : forme à maturité</b>				
truncate	tronquée			Anicia, Lentillon rosé de Champagne	1
intermediate	intermédiaire				2
pointed	pointue				3
<b>20. Pod: width</b>	<b>Gousse : largeur</b>				
very narrow	très étroite			Lentillon rosé de Champagne	1
narrow	étroite			Anicia	3
medium	moyenne				5
large	large				7
very large	très large				9

English	Français	Deutsch	Español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>21. Flowering: earliness</b>	<b>Floraison : précocité</b>				
very early	très précoce				1
early	précoce			Anicia	3
medium	moyenne			Mariette	5
late	tardive				7
very late	très tardive			Lentillon rosé de Champagne	9
<b>22. Dry seed: weight of 1000 seeds</b>	<b>Gain sec : poids de 1000 grains secs</b>				
very low	très petit			Lentillon rosé de Champagne	1
low	petit			Anicia	3
medium	moyen				5
high	grand			Mariette	7
very high	très grand				9

## X. Technical Questionnaire / Questionnaire technique

### 7.2 Sowing Season

	Example Varieties	
Winter sowing	Lentillon rosé de Champagne	[ ]
Spring sowing	Aninia	[ ]

[End of document]